

Instrucciones de uso

Adaptador de televisión 2.0



Introducción al manual

Este manual le guiará en el uso y mantenimiento de su Adaptador de televisión. Lea con atención el manual, incluyendo la sección **Advertencias**. Este manual le ayudará a sacar el máximo partido de su nuevo adaptador de televisión.

Para cualquier consulta sobre el uso del adaptador de televisión, contacte con su audiólogo protésico.

| **Acerca de** | [Inicio](#) | [Manipulación](#) | [Advertencias](#) | [Más información](#) |

Para su comodidad, el manual incluye una barra de navegación para que pueda desplazarse con facilidad por las diferentes secciones.

Uso previsto

Uso previsto	El Adaptador de televisión 2.0 debe utilizarse con los audífonos inalámbricos de Oticon y con Streamer Pro. El Adaptador de televisión 2.0 permite al usuarios de audífonos escuchar la televisión mediante el envío inalámbrico del sonido del televisor desde el Adaptador de televisión a través de Streamer Pro directamente al audífono.
Indicaciones de uso	No hay indicaciones de uso.
Usuario previsto	Adultos y niños mayores de 36 meses.
Entorno del usuario	Interior.
Contraindicaciones	No existen contraindicaciones.
Ventajas clínicas	Consulte las ventajas clínicas del audífono.

Índice

Información general

Contenido del paquete	6
Vista general del adaptador de televisión	8

Inicio

Instalación	10
Ubicación de su daptador de televisión	12
Conexión a un enchufe	14
Conexión con el televisor	16
Conexión usando TOSLINK	18
Conexión usando RCA	20
Conexión usando el adaptador minijack	22
Conexión usando SCART	24
Emparejar Streamer Pro con el Adaptador de televisión	26

Manejo

Control de volumen	30
Empezar a escuchar la televisión	32
SelectMe, usando más de un adaptador de televisión	34
Cuidado del adaptador de televisión	36

Advertencias

Advertencias	38
--------------	----

Más información

Condiciones de uso	40
Información técnica	41

Contenido del paquete

El embalaje consta de los siguientes elementos:



Adaptador de televisión 2.0



Este manual (instrucciones de uso)



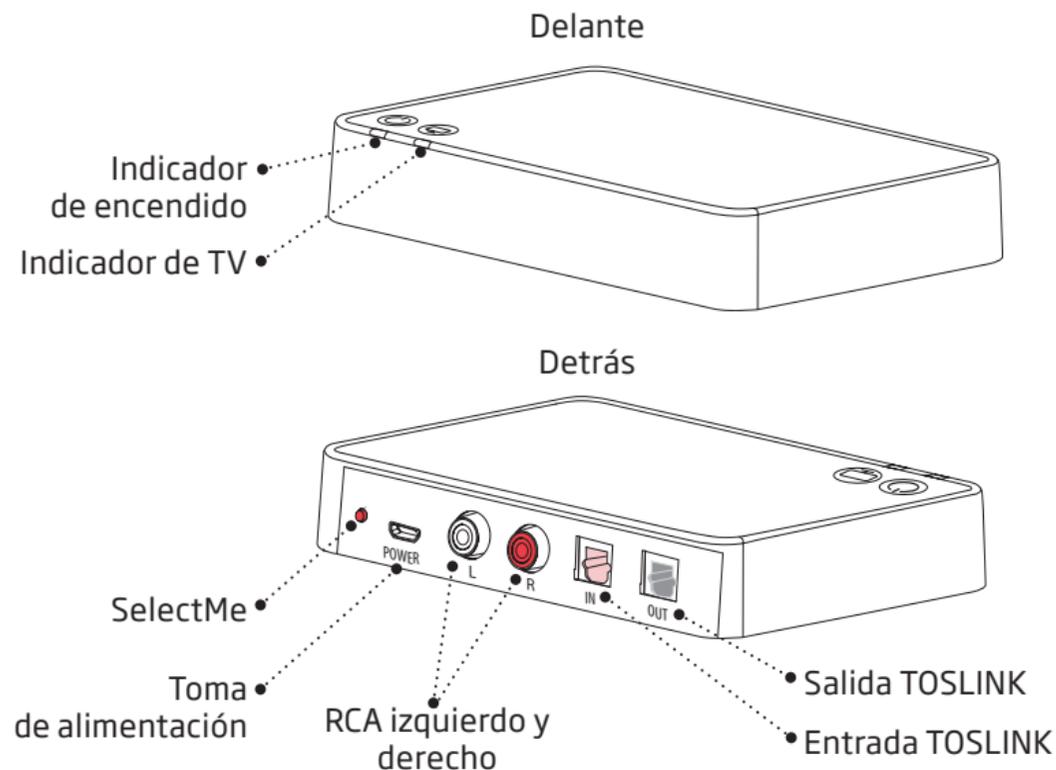
Vista general del adaptador de televisión

Modo	Indicador de encendido	Indicador de TV
Encender, sin conexión con Streamer Pro		
En modo de emparejamiento.		
Transmisión de sonido. No se detecta ninguna entrada de audio.		
RCA insertado y transmitiendo.		
TOSLINK insertado y transmitiendo (digital).		
TOSLINK insertado y transmitiendo (señal no válida)*.		
Fallo **		

○ No hay luces ● Parpadeando ● Fijo

* Pruebe con otra conexión de entrada

** Póngase en contacto con su audioprotesista



Para obtener más información, consulte: www.oticon.es/connectline

Instalación

Usar el adaptador de televisión por primera vez

Para poder utilizar el Streamer Pro y sus audífonos con su televisor, primero debe conectar el adaptador de televisión a un enchufe, conectarlo al televisor y emparejarlo con su Streamer Pro.

Este manual explica paso a paso cómo instalar el adaptador de televisión.

Todos los elementos necesarios para realizar la instalación están incluidos en el paquete del adaptador.

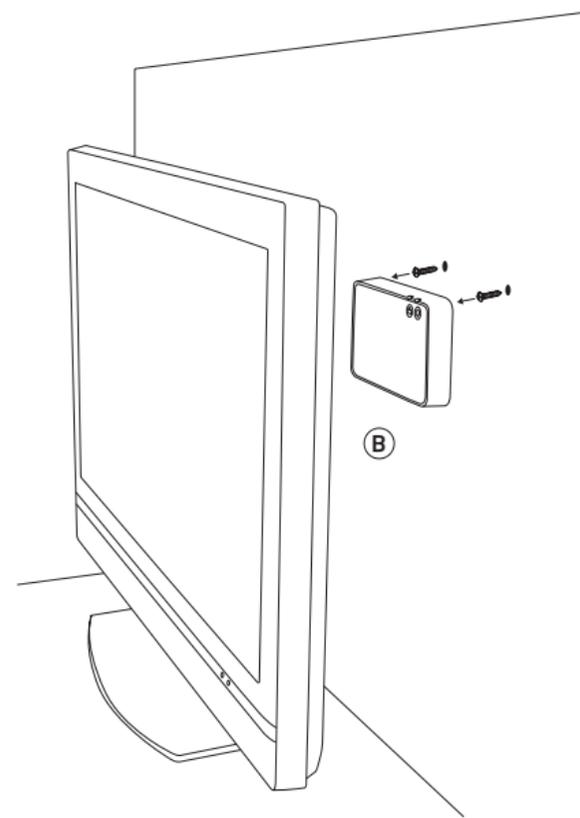
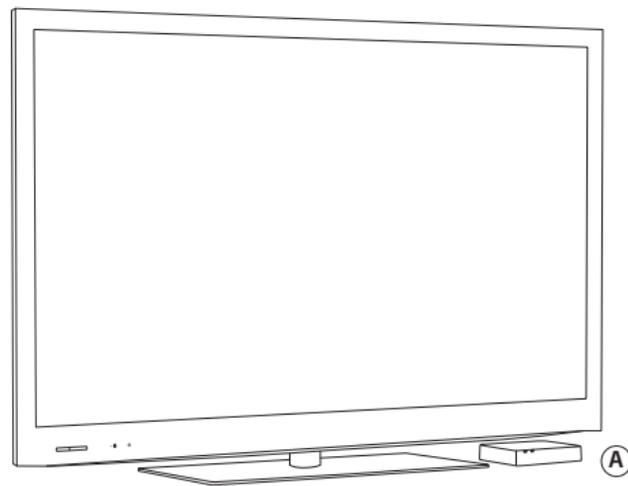
NOTA IMPORTANTE

Consulte las Instrucciones de uso de los audífonos para más información sobre la funcionalidad de sus audífonos específicos.

Ubicación de su adaptador de televisión

El adaptador de televisión puede colocarse de dos formas:

1. En horizontal, cerca del televisor (A).
2. En vertical, colgado de una pared, detrás del televisor o cerca de él (B, tornillos no incluidos).



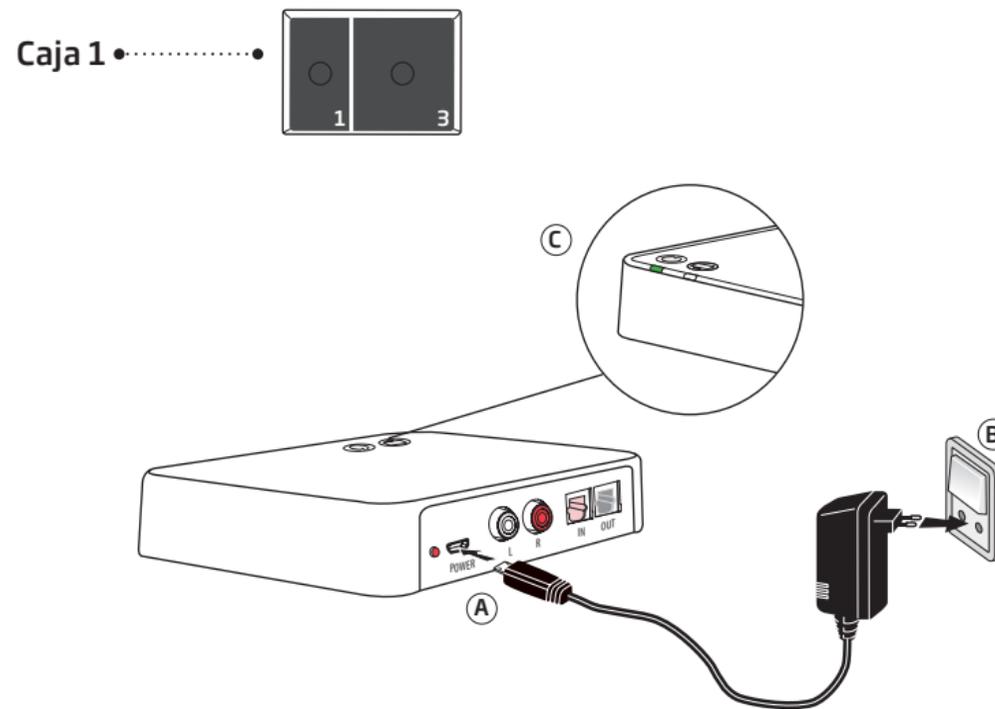
Conexión a un enchufe

Utilice la fuente de alimentación de la caja n° 1.

1. Conecte el cable de alimentación al conector de alimentación del adaptador de televisión (A).
2. Conecte la fuente de alimentación a la red eléctrica (B) y encienda el interruptor.
3. Al cabo de unos segundos, el indicador de encendido  se iluminará en verde en la parte frontal del adaptador de televisión (C).

NOTA IMPORTANTE

Cuando cargue el adaptador de televisión, utilice la fuente de alimentación original suministrada 5,0V/1A, con marcado de seguridad de la CE.



Conexión con el televisor

El adaptador puede conectarse al televisor de cuatro formas.

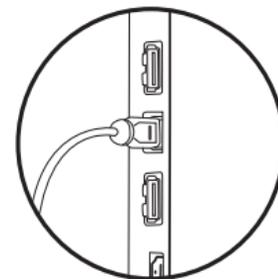
Conexión	Página
TOSLINK. Estéreo digital (PCM) o Dolby® Digital *	18
Salida de audio RCA I+D	20
Salida de audio para minijack (típicamente, salida de auriculares)	22
Salida de audio SCART I+D	24

*Dolby y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

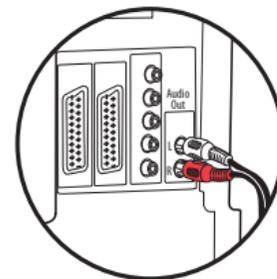
Consulte la especificación detallada del Adaptador de televisión 2.0 ConnectLine (www.oticon.es/connectline) y el manual/especificaciones de su televisor para garantizar la compatibilidad.

Consulte en las páginas siguientes la solución adecuada para su televisor.

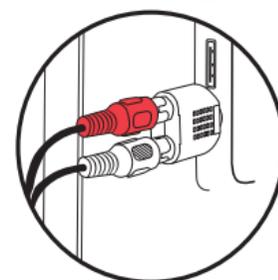
TOSLink (p. 18)



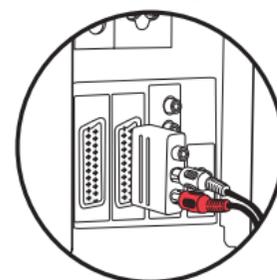
RCA (pág. 20)



Minijack (pág. 22)



SCART (pág. 24)



Para obtener más información, consulte: www.oticon.es/connectline

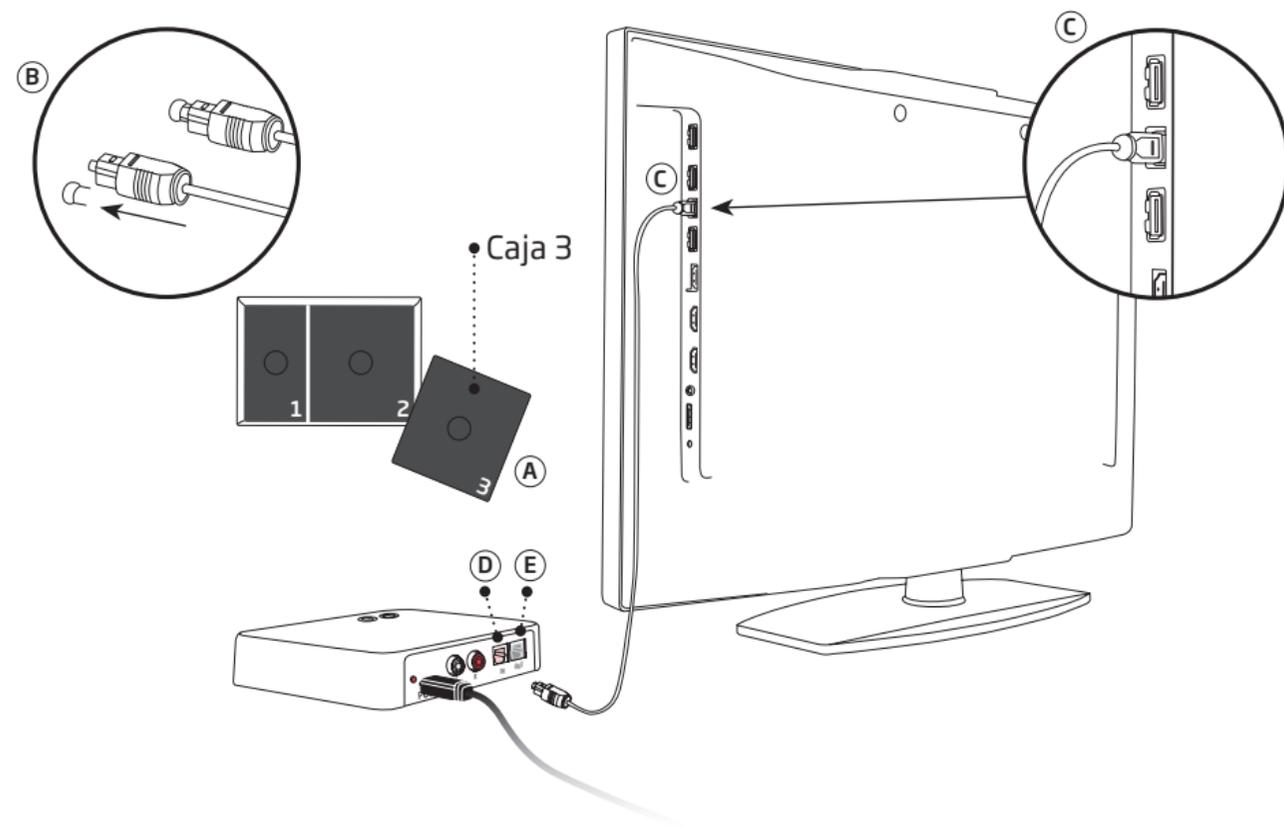
Conexión mediante TOSLINK

1. Utilice el cable TOSLINK de la caja n.º 3 (A).
2. Retire la tapa de plástico del cable TOSLINK. (B)
3. Conecte el cable TOSLINK a la salida TOSLINK de su televisor o sistema de home cinema (C).
4. Conecte el cable TOSLINK a la entrada TOSLINK de color rosa (D) del adaptador de televisión.
5. La salida TOSLINK (E) puede utilizarse para conectar otros dispositivos TOSLINK, como descodificadores Dolby® externos, sistemas de sonido envolvente, etc.
6. Consulte la página 26 para emparejar Streamer Pro con el Adaptador de televisión.

Nota

Puede ser necesario configurar el televisor, el reproductor de DVD o el sistema de home cinema para que la salida TOSLINK sea la salida de audio correcta.

En caso de instalaciones más complejas o avanzadas, consulte la sección de soporte en www.oticon.es/connectline



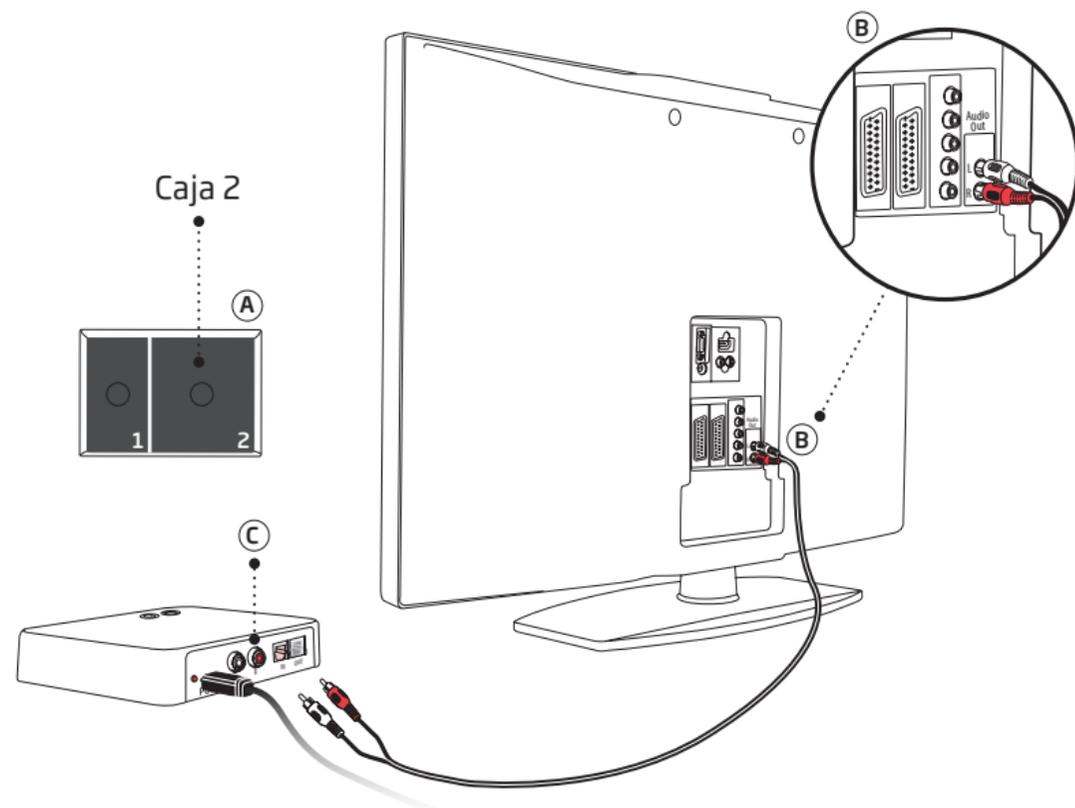
Conexión mediante RCA

1. Utilice el cable RCA de la caja n.º 2 (A).
2. Conecte el cable RCA a la salida RCA de su televisor (B) o sistema de home cinema. (Suele estar en la parte trasera del televisor y suele estar marcada como "L - R AUDIO OUT").
3. Conecte el cable RCA a los conectores RCA (C) situados en la parte trasera del adaptador de televisión.
4. Consulte la página 26 para emparejar Streamer Pro con el Adaptador de televisión.

Nota

Puede ser necesario configurar el televisor para que la salida RCA sea la salida de audio correcta.

En caso de instalaciones más complejas o avanzadas, consulte la sección de soporte en www.oticon.es/connectline



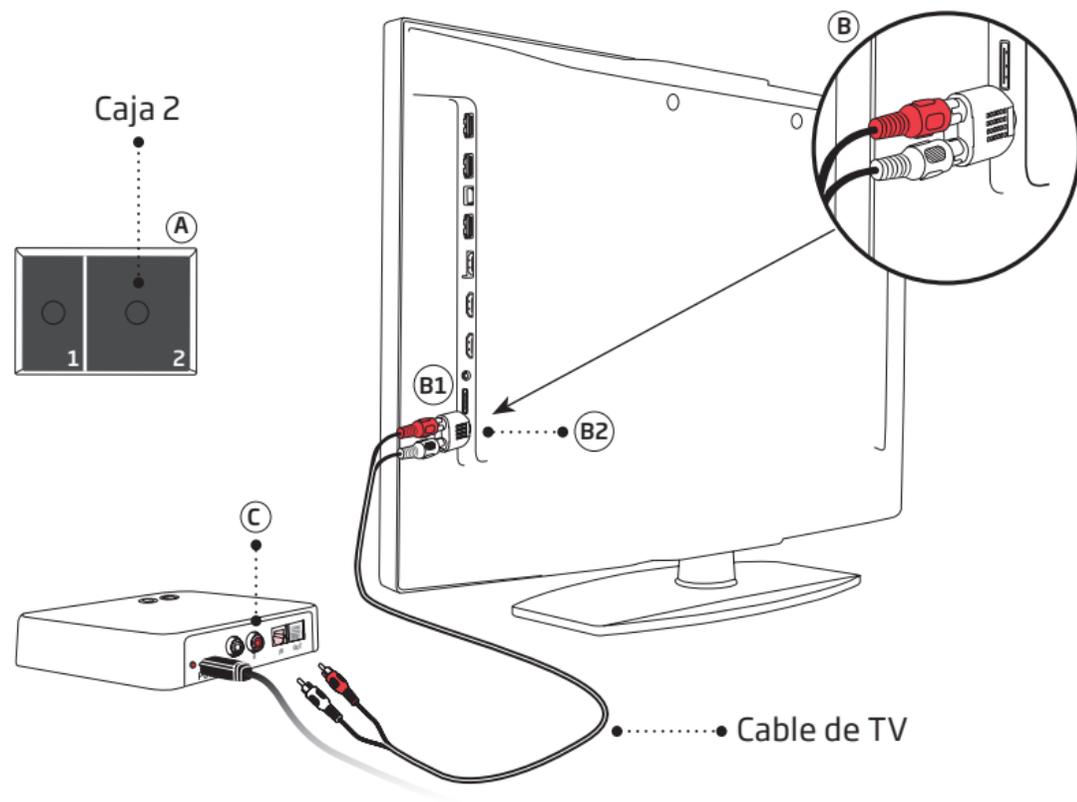
Conexión mediante adaptador con minijack

1. Utilice el adaptador con mini conector de la caja n° 2 (A).
2. Conecte el cable RCA al adaptador con mini conector (B1).
3. Conecte el minijack al televisor; lo más habitual es usar la salida de auriculares del televisor (B2).
4. Conecte los conectores RCA a la entrada RCA del adaptador de televisión (C).
5. Consulte la página 26 para emparejar Streamer Pro con el Adaptador de televisión.

Nota

Es posible que cuando conecte el adaptador a la salida de auriculares, los altavoces del televisor se silencien y que solo se escuche el sonido de la televisión a través del Streamer Pro/Adaptador de televisión.

En caso de instalaciones más complejas o avanzadas, consulte la sección de soporte en www.oticon.es/connectline



Conexión mediante SCART

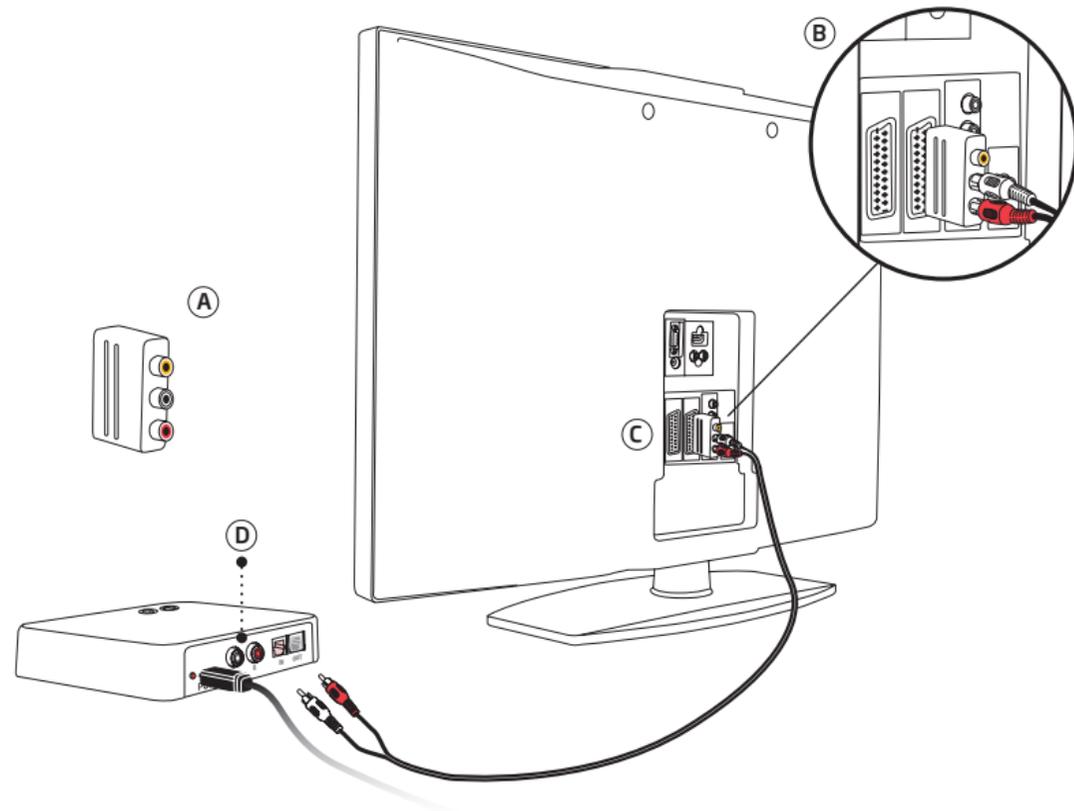
1. Utilice un adaptador SCART*. (A)
2. Conecte el cable RCA a los terminales rojo y blanco del adaptador SCART (B).
3. Conecte el adaptador SCART a la salida SCART de su televisor (C).
4. Conecte los conectores RCA a la entrada RCA del adaptador de televisión (D).
5. Consulte la página 26 para emparejar Streamer Pro con el adaptador de televisión.

Nota

La salida de audio del conector SCART puede depender de la fuente que esté seleccionada en el televisor. Por ejemplo, algunos televisores solo dirigen a la salida SCART el sonido de la televisión (por ejemplo, el sonido de un reproductor DVD conectado).

En caso de instalaciones más complejas o avanzadas, consulte la sección de soporte en www.oticon.es/connectline

El adaptador SCART es un accesorio que no está incluido en el contenido del paquete. Si necesita un adaptador SCART, póngase en contacto con su audioprotesista.



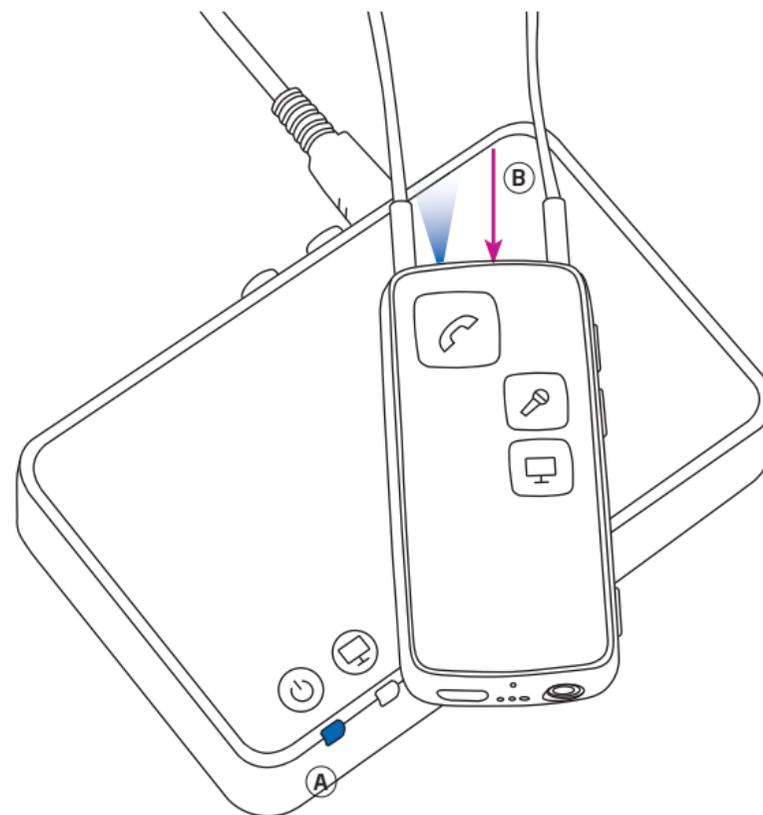
Emparejar Streamer Pro con el adaptador de televisión

Antes de poder usar su Streamer Pro para escuchar la televisión, debe emparejarse con su adaptador de televisión.

Para efectuar el emparejamiento:

1. Compruebe que el adaptador de televisión esté encendido (está encendido si el indicador está iluminado en verde fijo).
2. Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado del Streamer Pro (B) durante 5-6 segundos hasta que empiece a parpadear la luz azul (A).
3. Coloque el Streamer Pro encima o cerca del adaptador de televisión; el emparejamiento tarda aproximadamente entre 20 y 60 segundos. El adaptador de televisión comenzará el emparejamiento automáticamente.
4. El emparejamiento finaliza cuando el indicador de encendido en el adaptador de televisión y el botón de ENCENDIDO/APAGADO en Streamer Pro se vuelven azul fijo brevemente y luego de color naranja.

El emparejamiento se realiza solo una vez y normalmente no hay que repetirlo.



Emparejamiento			
Streamer Pro	Streamer Pro	Adaptador de TV	Descripción
  		 	Streamer Pro y TV Adapter encendidos
  		 	Streamer Pro en modo de emparejamiento
  		 	Sincronización completada
  		 	Transmisión de sonido. No se detecta ninguna entrada de audio.
  		 	RCA insertado y transmitiendo.
  		 	TOSLINK insertado y transmitiendo (digital).

 Fijo  Parpadeando

Control de volumen

Utilice el botón de volumen en Streamer Pro para ajustar el nivel de volumen del televisor en ambos audífonos. Para ajustar el volumen, presione brevemente los botones de subir volumen o de bajar volumen. Repita la operación para hacer más ajustes.

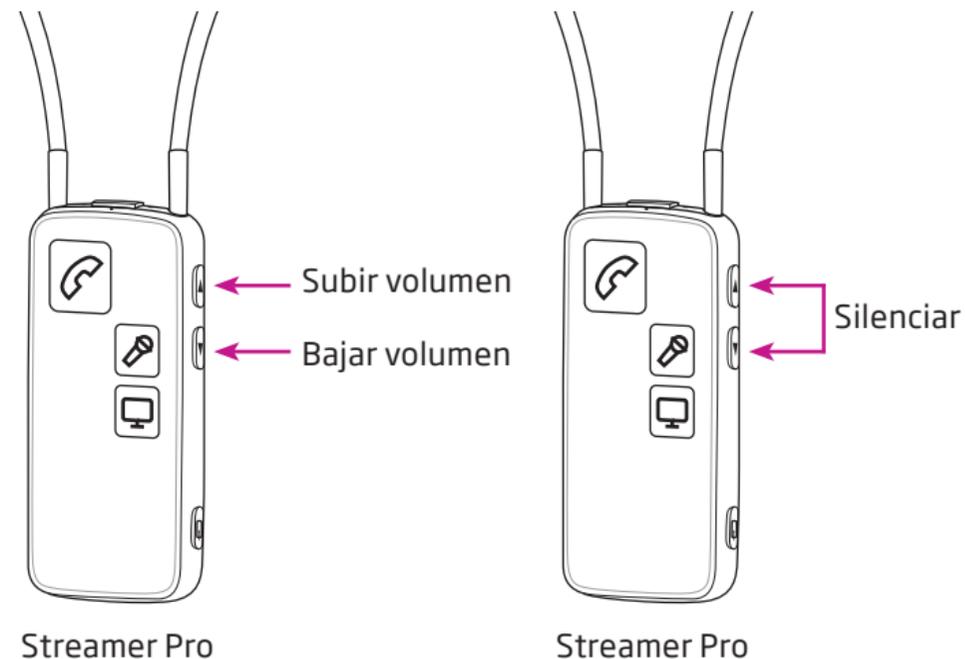
Silenciar

Mientras ve la televisión, es posible apagar los micrófonos de sus audífonos, para que solo se escuche el sonido del televisor.

Para ello, mantenga pulsados los botones de subir volumen y bajar volumen hasta silenciar el sonido ambiente. Escuchará un tono de confirmación que indica que los micrófonos de los audífonos se han silenciado.

Nota

En general, los ajustes de volumen que se hacen con el mando a distancia del televisor no afectan al volumen con que se escucha el sonido de la televisión en los audífonos.

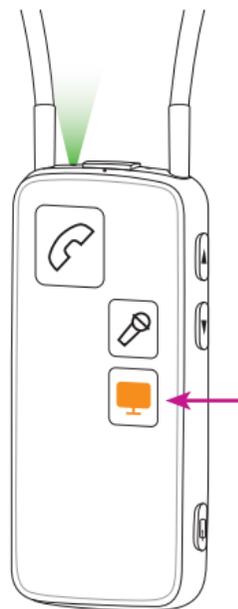


Empezar a escuchar la televisión

Asegúrese de llevar Streamer Pro alrededor de su cuello usando el cordón para el cuello, y asegúrese de que Streamer Pro está encendido.

Activar el sonido de la televisión

Pulse brevemente el botón de TV en la parte frontal de Streamer Pro. Streamer Pro se conecta al adaptador de televisión. Tras unos segundos, se muestra una luz naranja fija en el Streamer Pro y en el adaptador de televisión. Se escuchará un tono de confirmación en los audífonos e inmediatamente empezará a recibir el sonido del televisor conectado.



Desactivar el sonido de la televisión

Pulse brevemente el botón de TV en la parte frontal de Streamer Pro. Las luces naranjas se apagarán en el Streamer Pro y el adaptador de televisión. Escuchará un aviso de confirmación en sus audífonos.

Emparejamiento			
Streamer Pro	Streamer Pro	Adaptador de TV	Descripción
			Streamer Pro y TV Adapter encendidos
			Transmisión de sonido. No se detecta ninguna entrada de audio.
			RCA insertado y transmitiendo.
			TOSLINK insertado y transmitiendo (digital).

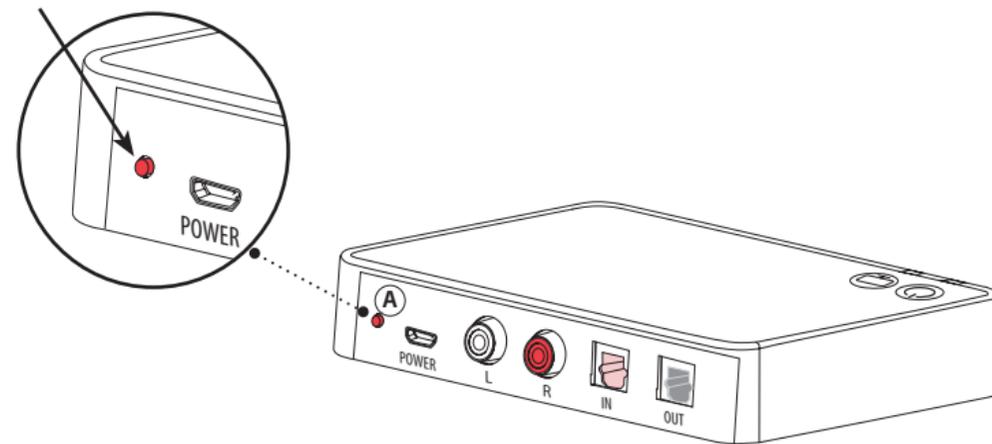


Uso de más de un adaptador de televisión con SelectMe

Con Streamer Pro 1.1 y posteriores, puede usar múltiples adaptadores de televisión. Por ejemplo, uno en el salón y otro en el dormitorio.

Para cambiar de un adaptador de televisión a otro:

1. Compruebe que no esté conectado a ningún adaptador de televisión. El Streamer debe estar encendido pero no activo.
2. Pulse brevemente el botón SelectMe del adaptador de televisión cuyo sonido desee escuchar (A).
3. El adaptador de televisión se conectará automáticamente. Se escuchará un tono de confirmación en los audífonos e inmediatamente empezará a recibir el sonido del televisor conectado.



Cuidado del adaptador de televisión

Utilice un paño seco y suave para limpiar el adaptador de televisión.

NOTA IMPORTANTE

El adaptador de televisión no debe lavarse ni sumergirse en agua u otros líquidos bajo ningún concepto.

Advertencias

Por seguridad y para garantizar un uso correcto, familiarícese con las siguientes advertencias generales antes de usar su adaptador de televisión. Consulte con su audiólogo protésico si experimenta funcionamientos no previstos o incidentes graves con su adaptador de televisión durante el uso o a causa de su uso. Su audiólogo protésico le ayudará a gestionar los problemas y, cuando corresponda, a informar al fabricante y/o las autoridades nacionales.

Peligro de incendio

La fuente de alimentación de su adaptador de televisión no tiene energía suficiente para producir un incendio en condiciones normales de uso.

Interferencias

Su adaptador de televisión ha superado pruebas exhaustivas de interferencias de acuerdo con las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, pueden producirse interferencias ente el adaptador de televisión y otros dispositivos. En caso de interferencias, aumente la distancia entre el adaptador de televisión y el equipo en cuestión.

Conexión con equipos externos

La seguridad de uso del adaptador de televisión cuando está conectado a equipos externos con un cable de entrada auxiliar viene determinada por la fuente de señal externa. Cuando está conectado a equipos enchufados a la red eléctrica, dichos equipos tienen que cumplir las normas de seguridad IEC-62368-1 u otras equivalentes.

Accesorios no suministrados incompatibles

Utilice solo accesorios, transductores o cables suministrados por el fabricante. Los accesorios incompatibles pueden resultar en una menor compatibilidad electromagnética (EMC) del dispositivo.

Condiciones de uso

Condiciones de funcionamiento	Temperatura: +5°C a +40°C Humedad: 15% a 93% de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa
Condiciones de almacenamiento y transporte	La temperatura y la humedad no deben superar los valores indicados durante períodos largos de transporte y almacenamiento. Temperatura: -25 °C a +70 °C Humedad: 15% a 93% de humedad relativa, sin condensación Presión atmosférica: De 700 hPa a 1060 hPa

Información técnica

Nombre del modelo	BS-F200
-------------------	---------

El Adaptador de televisión 2.0 contiene un transceptor de radio que utiliza Bluetooth de 2,4 GHz. El transmisor de radio es débil y siempre está por debajo de 10mW igual a 10 dBm en una potencia radiada total.

El adaptador de televisión cumple las normas internacionales relativas a los transmisores de radio, la compatibilidad electromagnética y a la exposición de las personas.

Debido al reducido tamaño del adaptador de televisión, todas las marcas de homologación relevantes se encuentran en este documento.

Puede encontrar más información en la ficha técnica, disponible en www.oticon.es

EE. UU. y Canadá

Este dispositivo contiene un módulo de radio con los siguientes números de certificación ID:

FCC ID: U28TVBOX03

IC: 1350B-TVBOX03

Este dispositivo cumple la Parte 15 de las reglas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y

(2) Este dispositivo tiene que aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Advertencia: Los cambios o modificaciones realizados al equipo que no estén aprobados expresamente por la parte responsable correspondiente, podrían anular la autoridad del usuario para manejarlo.

Este aparato digital de clase B cumple la norma canadiense ICES-003.

Este equipo ha sido probado y cumple los límites para un dispositivo digital de la clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable frente a interferencias dañinas en entornos domésticos. El equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. No hay garantía de que la interferencia no vaya a ocurrir en una instalación concreta.

Si este equipo causa interferencias a la recepción de radio o televisión, lo que puede comprobar si apaga y vuelve a encender el equipo, puede probar una de las siguientes soluciones:

- Recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un enchufe en un circuito diferente al del receptor.
- Consultar al fabricante o a un técnico de radio/TV cualificado.

Garantía internacional

Su dispositivo está cubierto por una garantía internacional limitada del fabricante durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega. Esta garantía limitada cubre los defectos de fabricación y materiales del dispositivo en sí, pero no de los accesorios como las pilas, cables, fuentes de alimentación, etc. Los problemas derivados de un uso o un cuidado inadecuado, incorrecto o excesivo, accidentes, reparaciones a cargo de personas no autorizadas, exposición del audífono a condiciones corrosivas, cambios físicos en el oído, daños provocados por objetos extraños introducidos en el dispositivo o ajustes incorrectos no están cubiertos por la garantía y podrían anularla. Bajo esta garantía, el fabricante elegirá, a su única discreción, si reparar

el dispositivo, o sustituirlo con un modelo equivalente. Esta garantía no afecta a los derechos legales que le puedan ser de aplicación conforme a la legislación nacional sobre bienes de consumo. Es posible que su audioprotesista le haya expedido una garantía más amplia que esta. Pregúntele si necesita más información.

Si necesita asistencia técnica

Lleve su dispositivo a su audioprotesista, quien seguramente podrá resolver los problemas más sencillos y realizar ajustes de forma inmediata. Su audioprotesista puede ayudarle a obtener el servicio de garantía del fabricante. Su audioprotesista puede cobrarle una tarifa por sus servicios.

El fabricante declara que el Adaptador de televisión 2.0 (BS-F200) cumple con los requisitos esenciales y otras provisiones relevantes de la Directiva 2014/53/UE. La declaración de conformidad puede obtenerse del fabricante.



Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dinamarca
www.oticon.es



Los residuos de los equipos electrónicos deben manipularse de acuerdo con la normativa local.



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Descripción de los símbolos usados en este manual

	Advertencias El texto marcado con un símbolo de advertencia debe ser leído antes de usar el dispositivo.
	Fabricante El dispositivo ha sido fabricado por el fabricante cuyo nombre y dirección se indican junto al símbolo. Indica el fabricante del dispositivo médico, como definen las Directivas de la UE 90/385/EEC, 93/42/EEC y 98/79/EC.
	Marca CE El dispositivo cumple con la Directiva sobre Dispositivos Médicos 93/42/EEC.
	Residuos electrónicos (RAEE) Reciclar los audífonos, accesorios o baterías según la normativa local. Los usuarios de audífonos pueden devolver los residuos electrónicos a su audiólogo protésico para su eliminación. Los equipos electrónicos están cubiertos por la Directiva 2012/19/EU sobre residuos y equipos eléctricos (RAEE).
	Marca de cumplimiento regulatorio (RCM) El dispositivo cumple con los requisitos sobre seguridad eléctrica, CEM y el espectro de radio para los dispositivos suministrados al mercado australiano o neozelandés.
	Doble aislamiento Indica que la fuente de alimentación del producto tiene doble aislamiento. Esto significa un riesgo muy bajo averías individuales, es decir, no se pueden producir averías individuales.
	Uso en interiores Indica que el producto está calificado para uso en interiores.

Etiqueta IMDA Singapur

Complies with
IMDA Standards
DA103820

Indica que el dispositivo cumple con los estándares y especificaciones publicadas por Info-Communications Media Development Authority (IMDA) y es compatible con las redes de telecomunicaciones públicas en Singapur y no causa interferencias de frecuencia de radio a otras redes de comunicación por radio autorizadas.

Descripción de otros símbolos utilizados en las etiquetas

	Mantener seco Indica un dispositivo médico que necesita ser protegido de la humedad.
	Símbolo de precaución Consulte las instrucciones de uso para ver las advertencias y precauciones.
	Número de catálogo Indica el número de catálogo del fabricante para que el dispositivo médico se pueda identificar.
	Número de serie Indica el número de serie del fabricante, de modo que se pueda identificar un dispositivo médico específico.
	Dispositivo médico El dispositivo es un dispositivo médico.
	Salida de toma de alimentación Indica la velocidad a la que se envía alimentación desde el enchufe a su dispositivo eléctrico.

Descripción de otros símbolos utilizados en las etiquetas

	Etiqueta ICASA Sudáfrica Indica que el dispositivo tiene licencia para ser vendido en Sudáfrica.
	Símbolo TELEC Japón Indica la marca para los equipos de radio certificados.
	Etiqueta ANATEL Brasil Indica que el dispositivo está certificado y homologado en Brasil.
	Marca de certificación de Corea (KC) El dispositivo cumple con los requisitos de seguridad de los productos en Corea para equipos eléctricos o electrónicos.
	Símbolo NCC Certificación de Taiwán para la Comisión Nacional de Comunicaciones (NCC) de equipos de información de comunicación.

191543ES / 2020.02.14

191543ES / 2020.02.14



oticon
life-changing technology